



## AVISO Y POLÍTICA DE PRIVACIDAD DE COLORADO

### Introducción

Esta política se basa en la Ley de Privacidad de Colorado (Colorado Privacy Act, “CPA”), que se promulgó el 8 de julio de 2021, entrará en vigencia el 1 de julio de 2023, y se aplica a los consumidores del estado de Colorado. A continuación, se definen los derechos y las opciones de privacidad disponibles para los consumidores de Colorado y las instrucciones y los métodos para que los consumidores de Colorado ejerzan sus derechos en relación con los datos personales recopilados. **Si es residente de Colorado, esta política se aplica a usted.**

### Categorías de datos personales, fuentes, terceros y propósitos comerciales

Las categorías de datos personales recopilados por TriWest, las categorías de fuentes de los datos personales compartidos con terceros o divulgados a terceros, las categorías de terceros con los que TriWest comparte o a quienes TriWest divulga datos personales, y los propósitos comerciales para la recopilación de datos personales se definen en las páginas 2-6 de la Política de privacidad de TriWest (TriWest Privacy Policy, “TWPP”).

### Derechos disponibles a los consumidores de Colorado en virtud de la CPA

Como consumidor de Colorado, sus derechos en virtud de la CPA incluyen lo siguiente:

#### El derecho de acceso

Tiene derecho a confirmar si TriWest está tratando sus datos personales y a acceder a sus datos personales.

#### El derecho de corrección

Tiene derecho a corregir imprecisiones con respecto a sus datos personales, teniendo en cuenta la naturaleza de los datos personales y los fines del tratamiento de sus datos personales.

#### El derecho de eliminación

Tiene derecho a eliminar sus datos personales, sujeto a ciertas excepciones y exenciones de la CPA.

#### El derecho a la portabilidad de los datos

Al ejercer el derecho de acceso a los datos personales, tiene derecho a obtener los datos personales en un formato portátil y, en la medida en que sea técnicamente factible, fácilmente utilizable que le permita transmitir los datos a otra entidad.

#### El derecho a la no discriminación

Usted tiene derecho a la no discriminación si ejerce sus derechos en virtud de la CPA, y TriWest no le denegará bienes o servicios, no le cobrará precios o tarifas diferentes, no impondrá sanciones, no le proporcionará un nivel diferente o una calidad diferente de bienes o servicios ni violará de otro modo ninguna ley de discriminación estatal o federal si ejerce sus derechos en virtud de la CPA (excepto que la ley aplicable permita lo contrario).

#### Derecho a excluirse y ejercer su derecho a excluirse

Tiene derecho a excluirse de la venta o el intercambio de su información personal a terceros para publicidad dirigida y elaboración de perfiles (sujeto a las exclusiones y exenciones establecidas en la CPA). No utilizamos sus datos personales para publicidad dirigida ni para la elaboración de perfiles. Sin embargo, podemos compartir sus datos personales para cumplir con los requisitos contractuales del VA y del DoD. Puede ejercer su derecho de exclusión enviando una solicitud, como se detalla en la sección “Cómo enviar solicitudes” a continuación, y seleccionando todas las solicitudes de exclusión aplicables o haciendo clic en el siguiente enlace (el “**enlace de exclusión**” o “**UOOM**”):

[\*\*NO VENDER MI INFORMACIÓN PERSONAL/MIS DATOS PERSONALES.\*\*](#)

En la solicitud, deberá seleccionar todas las solicitudes de exclusión aplicables, que sirven como mecanismo universal de exclusión seleccionado por el usuario (universal opt-out mechanism, “UOOM”) de TriWest. El UOOM le permite ejercer todos sus derechos de exclusión y requiere que usted divulgue a TriWest ciertos datos personales según sea necesario para que TriWest pueda autenticar con precisión su identidad y que usted es residente de Colorado. Al utilizar el UOOM, usted acepta el uso de dicha información personal por parte de TriWest con fines de autenticación.

### **Exclusiones y excepciones de exclusión en virtud de la CPA, usos permitidos de datos personales**

El derecho a excluirse del tratamiento de datos, del uso o de la venta de datos personales en virtud de la CPA está sujeto a ciertas excepciones y exenciones, que incluyen el tratamiento, el uso o la venta de datos personales para un propósito comercial según lo establecido en la Política, con el fin de proporcionar productos o servicios solicitados por un consumidor o porque un consumidor ordena al responsable del tratamiento que los divulgue o los divulga intencionadamente utilizando al responsable del tratamiento para interactuar con un tercero.

### **Derecho de apelación**

En el caso de que TriWest se niegue a tomar medidas en relación con su solicitud, TriWest le informará, en el plazo de cuarenta y cinco (45) días calendario contados a partir de la recepción de la solicitud, los motivos para no tomar medidas y le proporcionará instrucciones sobre sus opciones y su derecho a apelar la decisión de TriWest.

### **Cómo ejercer su derecho de apelación: Solicitud de Apelación y enlace de apelación**

TriWest ha establecido un proceso de apelación interno que le permite apelar la negativa de TriWest a tomar medidas en relación con su solicitud (denominada “Solicitud de Apelación”). Si desea ejercer su derecho a presentar una Solicitud de Apelación, puede hacerlo enviando una solicitud, como se detalla en la sección “Cómo enviar solicitudes” y seleccionando la opción para enviar una apelación.

Debe proporcionar a TriWest toda la información requerida en el formulario web para que TriWest pueda iniciar su apelación, autenticar su identidad e investigar, revisar y autenticar su solicitud enviada previamente y los datos personales que TriWest haya recopilado sobre usted. TriWest no podrá iniciar o procesar su Solicitud de Apelación si no podemos verificar su identidad y TriWest puede solicitar que proporcione información adicional razonablemente necesaria para autenticar su identidad y su solicitud enviada previamente.

### **Respuesta de TriWest a su apelación**

TriWest le informará de cualquier acción tomada o no tomada en respuesta a su Solicitud de Apelación y le proporcionará una explicación por escrito de los motivos que respaldan la respuesta de TriWest en el plazo de cuarenta y cinco (45) días calendario contados a partir de que TriWest reciba su Solicitud de Apelación (la “Respuesta de TriWest a su Apelación”). TriWest puede ampliar el período de respuesta de 45 días por cuarenta y cinco (45) días calendario adicionales si es razonablemente necesario en virtud de las circunstancias, teniendo en cuenta la complejidad de la solicitud anterior, la cantidad de solicitudes y los motivos del retraso. Además, la explicación por escrito de TriWest le proporcionará información para comunicarse y apelar la decisión de TriWest ante la Fiscalía General de Colorado.

### **Apelaciones ante el fiscal general de Colorado**

Tiene derecho a comunicarse con el fiscal general de Colorado para presentar una apelación o queja si no está de acuerdo con la Respuesta de TriWest a su Apelación de la siguiente manera:

(i) Por correo postal, en la siguiente dirección postal:

**Colorado Office of the Attorney General  
Colorado Department of Law  
Ralph L Carr Judicial Building  
1300 Broadway, 10<sup>th</sup> Floor  
Denver, Colorado 80203**

(ii) Por teléfono, utilizando el siguiente número de teléfono:

**702-508-6000**

(iii) A través de Internet, utilizando el enlace de quejas del fiscal general de Colorado:

<https://coag.gov/file-complaint/>

El enlace anterior le permitirá presentar una queja en línea ante la Fiscalía General de Colorado.

### **Requisitos de consentimiento de la opción de inclusión en relación con Datos Sensibles**

La CPA exige que le proporcionemos el derecho a suscribirse antes de utilizar sus Datos Sensibles. “Datos Sensibles” se refiere a los datos personales que revelan el origen racial o étnico, las creencias religiosas, una afección o un diagnóstico de salud mental o física, la vida sexual o la orientación sexual, la ciudadanía o el estado de ciudadanía, datos genéticos o biométricos que puedan tratarse con el fin de identificar de forma única a una persona o datos personales de un “menor” conocido, que se define como una persona de 13 años o menos.

Aunque la CPA exige que le proporcionemos el derecho a optar por el uso de sus Datos Sensibles antes de que se utilicen dichos datos, los requisitos de suscripción para el uso de Datos Sensibles no se aplican porque los veteranos o beneficiarios que reciben servicios en virtud de los contratos de TriWest con el VA o el DoD han optado por recibir dichos servicios y proporcionan dichos datos voluntariamente para recibir dichos servicios. Como administrador externo de ciertos contratos con el VA y el DoD, debemos tener acceso a sus Datos Sensibles y utilizamos dichos datos solo para proporcionar dichos servicios. El uso de sus Datos Sensibles en relación con los requisitos contractuales del VA y del DoD es un “propósito comercial” tal como se define en esta Política.

### **Cómo enviar solicitudes a TriWest y ejercer sus derechos de privacidad**

Si desea conocer, actualizar, corregir, eliminar, modificar o acceder a su información personal (o a sus datos personales), presentar una queja de privacidad o tiene otras preguntas con respecto a la privacidad de su información personal (o sus datos personales) o esta Política, debe enviar a TriWest una solicitud utilizando el “Formulario de solicitud” y sus procesos y procedimientos.

#### **A. Como enviar solicitudes**

TriWest le proporciona dos (2) canales de admisión diferentes para enviar una solicitud verificable a TriWest. Usted (o su agente, tal como se describe en la Sección B) puede ejercer sus derechos en relación con su información personal enviando un Formulario de solicitud al **responsable de privacidad de TriWest** ya sea electrónicamente (en línea) o por teléfono como se indica a continuación. **Solo puede enviar un Formulario de solicitud a TriWest dos veces dentro de un periodo de 12 meses.**

Puede ejercer estos derechos de la siguiente manera:

(i) **Cómo enviar una solicitud en línea.** Tiene la opción de enviar una solicitud en línea a TriWest a través de nuestro Formulario solicitud de privacidad del consumidor, al que se puede acceder directamente a través de la siguiente URL:

<https://consumerprivacy.triwest.com>

o

(ii) **Cómo enviar una solicitud por teléfono.** Tiene la opción de enviar una solicitud a TriWest llamando al número de teléfono gratuito de TriWest al:

**866-434-8156** y respondiendo a las preguntas del Formulario de solicitud de privacidad del consumidor, según lo solicite un representante de TriWest.

## B. Solo usted o su agente autorizado pueden enviar una solicitud.

Solo usted o una persona autorizada por usted para actuar en su nombre (un “agente”) pueden enviar una solicitud a TriWest en relación con su información personal. Puede designar a un agente autorizado para que envíe una solicitud acerca de su información personal en su nombre.

## C. Exigencia de prueba escrita para agentes

Todos los agentes deben tener su permiso firmado para enviar un Formulario de solicitud en su nombre y proporcionar pruebas de que tienen un poder de conformidad con la ley estatal aplicable. TriWest requiere que usted envíe a TriWest un **poder notarial u otras formas de permiso por escrito**, según lo exija la ley estatal aplicable, que indiquen expresamente que el agente designado tiene permiso para realizar una solicitud acerca de su información personal en su nombre. Todos los documentos relacionados con su agente deben enviarse al **responsable de privacidad de TriWest** dentro de los **cuarenta y cinco (45) días calendario** posteriores a la fecha de presentación de la solicitud utilizando los métodos de contacto establecidos en la Sección D, “Dónde enviar documentos” a continuación.

TriWest puede comunicarse directamente con usted para confirmar que usted ha dado su permiso o para verificar su identidad. Tenemos el derecho de denegar una solicitud de cualquier agente que no presente prueba escrita de que fue autorizado por usted para actuar en su nombre.

## D. Dónde enviar documentos

Los documentos requeridos deben enviarse al **responsable de privacidad de TriWest** en TriWest por:

(i) **FAX al 866-266-9820;**

o

(ii) **CORREO POSTAL a:**

**PRIVACY OFFICAL  
TRIWEST HEALTHCARE ALLIANCE CORP.  
P.O. BOX 42049  
PHOENIX, ARIZONA 85080-2049;**

o

(iii) **CORREO ELECTRÓNICO a [HIPAAPrivacy@TriWest.com](mailto:HIPAAPrivacy@TriWest.com)**

## E. Envío de pruebas adicionales y otros documentos a TriWest

Si TriWest necesita o requiere documentación adicional para verificar su solicitud, envíe dichos documentos adicionales al **responsable de privacidad de TriWest en el plazo de cuarenta y cinco (45) días calendario después de la fecha de presentación de la solicitud** utilizando los métodos de contacto de TriWest establecidos en la Sección D, “Dónde enviar documentos”.

## F. Verificación de su solicitud: requisitos, limitaciones y restricciones

TriWest utilizará la información personal incluida en cualquier Formulario de solicitud solo para verificar su identidad o autoridad (o la identidad y autoridad de su agente autorizado) para enviar una solicitud, y para investigar y revisar la información personal que TriWest haya recopilado sobre usted, si la hubiera. Sin embargo, TriWest no podrá responder a su solicitud si la solicitud no contiene suficientes detalles e información para verificarla. Cada solicitud presentada debe proporcionar información suficiente para permitir que TriWest verifique razonablemente que usted es la persona sobre la que recopilamos información personal y describir su solicitud con suficiente detalle para permitir que TriWest la comprenda, evalúe, investigue y responda.

## **G. Plazo para responder a su solicitud**

Salvo que la ley estatal aplicable exija otro plazo, TriWest intentará confirmar la recepción de su solicitud (la “Confirmación de Recepción”) dentro de los **diez (10) días calendario** contados a partir de la fecha de recepción, e intentará responder a su solicitud dentro de los **cuarenta y cinco (45) días calendario** contados a partir de la fecha de recepción. Si se necesita más tiempo para la respuesta de TriWest, TriWest le informará por escrito, o por correo electrónico, y TriWest tendrá **cuarenta y cinco (45) días calendario adicionales** para responderle. Toda respuesta que TriWest proporcione solo cubrirá y se aplicará al periodo de doce (12) meses inmediatamente anterior a la fecha en que TriWest recibió su solicitud.

## **H. La respuesta de TriWest a su solicitud**

TriWest enviará una respuesta a su solicitud (la “Respuesta”) por correo postal o electrónicamente, según se indique en su solicitud. Si TriWest deniega o rechaza su solicitud, en su totalidad o en parte, le proporcionaremos los motivos por los que no podemos cumplir con su solicitud que sean aplicables según las circunstancias. La Respuesta de TriWest se le enviará dentro de los plazos establecidos en la Sección G, “Plazo para responder a su solicitud”.

## **Agentes autorizados en Colorado**

En virtud de la CPA, puede designar a otra persona (un “agente”) para que actúe en su nombre, solo para enviar una solicitud de exclusión de la venta de sus datos personales o para evitar la publicidad dirigida o la elaboración de perfiles. Todos los agentes autorizados de Colorado deben tener su permiso firmado para presentar una solicitud de exclusión en su nombre y deben proporcionar pruebas de que tienen un poder en cumplimiento de la ley de Colorado.

TriWest requiere que usted envíe a TriWest un **poder notarial** u **otras formas de permiso por escrito**, según lo exija la ley de Colorado, que indiquen expresamente que su agente autorizado tiene permiso para realizar una solicitud de exclusión acerca de su información personal en su nombre. Todos los documentos relacionados con su agente autorizado deben enviarse a TriWest utilizando la información de contacto de TriWest establecida en la Sección D, “Dónde enviar documentos”.

## **Exenciones y excepciones de la CPA**

La CPA está sujeto a ciertas excepciones y exenciones legales que son aplicables a TriWest y permiten a TriWest utilizar y tratar datos personales para los propósitos comerciales establecidos en las páginas 4 a 6 de la TWPP.

## **Cargos y costos**

TriWest no cobra ningún cargo ni costo por procesar o responder a su solicitud, a menos que sea repetitiva, excesiva o no se base en hechos o evidencia. Si TriWest determina que su solicitud justifica el cobro de un cargo, le notificaremos los motivos de la determinación y le proporcionaremos un cálculo de cargos por escrito antes de continuar procesando su solicitud.